

# Gebruiksaanwijzing



**SLIJPMOLEN PSM 250 D STEEL**

**CE**

**Bestelnr. 51114**

## INHOUD

|                                                                     |    |
|---------------------------------------------------------------------|----|
| 1. Veiligheidsvoorschriften .....                                   | 3  |
| 2. Technische gegevens .....                                        | 5  |
| 3. Omlijning .....                                                  | 5  |
| 4. Onderdelen .....                                                 | 6  |
| 5. Vervangen slijpsteen .....                                       | 11 |
| 6. Afstellen balans slijpsteen.....                                 | 13 |
| 6.1 Afstelling.....                                                 | 13 |
| 6.2 Veiligheidsadvies bij het monteren van nieuwe slijpstenen ..... | 14 |
| 7. Onderdelenlijsten .....                                          | 15 |
| 7.1 Model PSM 150 W .....                                           | 15 |
| 7.2 Model PSM 200 W, 200 D, 250 D, 300 D.....                       | 17 |
| 8. Standaard (optie) .....                                          | 19 |
| 9. Aandachtspunten CE.....                                          | 20 |
| 9.1 Machine verplaatsen .....                                       | 20 |
| 9.2 Omgevingsvereisten installatie .....                            | 20 |
| 9.3 Elektrische installatie .....                                   | 21 |
| 9.4 Bediening .....                                                 | 21 |
| 9.5 Onderhoud.....                                                  | 21 |
| 10. Elektrisch circuitdiagram en componenten.....                   | 22 |
| CE Verklaring van Overeenstemming .....                             | 23 |

# 1. Veiligheidsvoorschriften

1. Lees en bestudeer aandachtig de volledige handleiding zodat u weet wat de machine kan en welke gevaren ermee verbonden zijn.
2. Aard alle werktuigen om u te beschermen tegen elektrische schokken. Gebruik een drieledige stekkerdoos voor een drieledige stekker. Als u een adapter gebruikt voor een tweeledige stekker, zorg er dan voor dat die ook geaard is. Verwijder nooit de derde pin van een drieledige stekker.
3. Controleer of de onderdelen niet beschadigd zijn. Controleer werking van mogelijk beschadigde beschermingen alvorens de machine te bedienen. Ga na of de bewegende onderdelen goed uitgelijnd zijn en of alles vast zit. Kijk of er niets gebroken is. Vervang of herstel beschadigde beschermingen.
4. Verbreek de stroomtoevoer alvorens de machine bij te stellen of alvorens onderdelen te vervangen.
5. Hou de beschermingen op hun plaats en hou ze in goede staat.
6. Bescherm uw ogen tegen wegvliegende deeltjes. Draag altijd een veiligheidsbril of -masker.
7. Draag een stofmasker als er stof met de bewerking gemoeid is.
8. Forceer het werktuig niet. U zal een beter resultaat verkrijgen als u de machine gebruikt waarvoor ze is ontworpen.
9. Vermijd het per ongeluk opstarten van de machine. Zorg ervoor dat de stroomschakelaar op OFF staat alvorens de machine van stroom te voorzien. Verwijder de schakelaar als het werktuig niet gebruikt wordt.
10. Verwijder alle sleutels alvorens het werktuig aan te zetten.
11. Bedien de machine nooit als u onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen die u belemmeren om haar behoorlijk te bedienen.
12. Gebruik de aanbevolen accessoires. Het gebruik van ongeschikte accessoires kan gevaarlijk zijn. Raadpleeg de handleiding bij twijfel.
13. Sta nooit op een werktuig. Een val kan ernstige verwondingen met zich meebrengen.
14. Laat de machine nooit onbeheerd aan. Zet de stroomschakelaar op OFF. Laat de machine niet achter tot ze volledig tot stilstand is gekomen.
15. Trek altijd de stekker uit de stekkerdoos om de machine bij te stellen, onderdelen te vervangen of de machine te reinigen.
16. Vermijd gevaarlijke omstandigheden. Gebruik de machine niet op vochtige en natte plaatsen. Zet de machine niet in de regen, hou uw werkterrein proper en goed

verlicht. Gebruik de machine niet op plaatsen waar dampen van verf en oplosmiddel, of ontvlambare vloeistoffen een potentieel gevaar kunnen betekenen.

17. Hou bezoekers en kinderen weg van de werkplaats. Hou anderen op een veilige afstand, en vooral als de machine in werking is.

18. Gebruik het juiste werktuig. Gebruik nooit een werktuig waarvoor het niet dient.

19. Hou de werktuigen in een goede staat. Hou hen proper en scherp voor een optimaal resultaat. Volg de instructies voor de smering en vervanging ervan.

20. Zorg ervoor dat alles stevig vaststaat. Gebruik indien nodig een klem i.p.v. uw handen omwille van de veiligheid. Ronde voorwerpen of voorwerpen met een rare vorm kunnen dan niet ronddraaien.

21. Buig er niet overheen. Zorg ervoor dat u altijd stevig en in evenwicht staat. Draag oliebestendige schoenen met rubberen zool. Verwijder alle olierestjes, splinters en ander afval van de vloer.

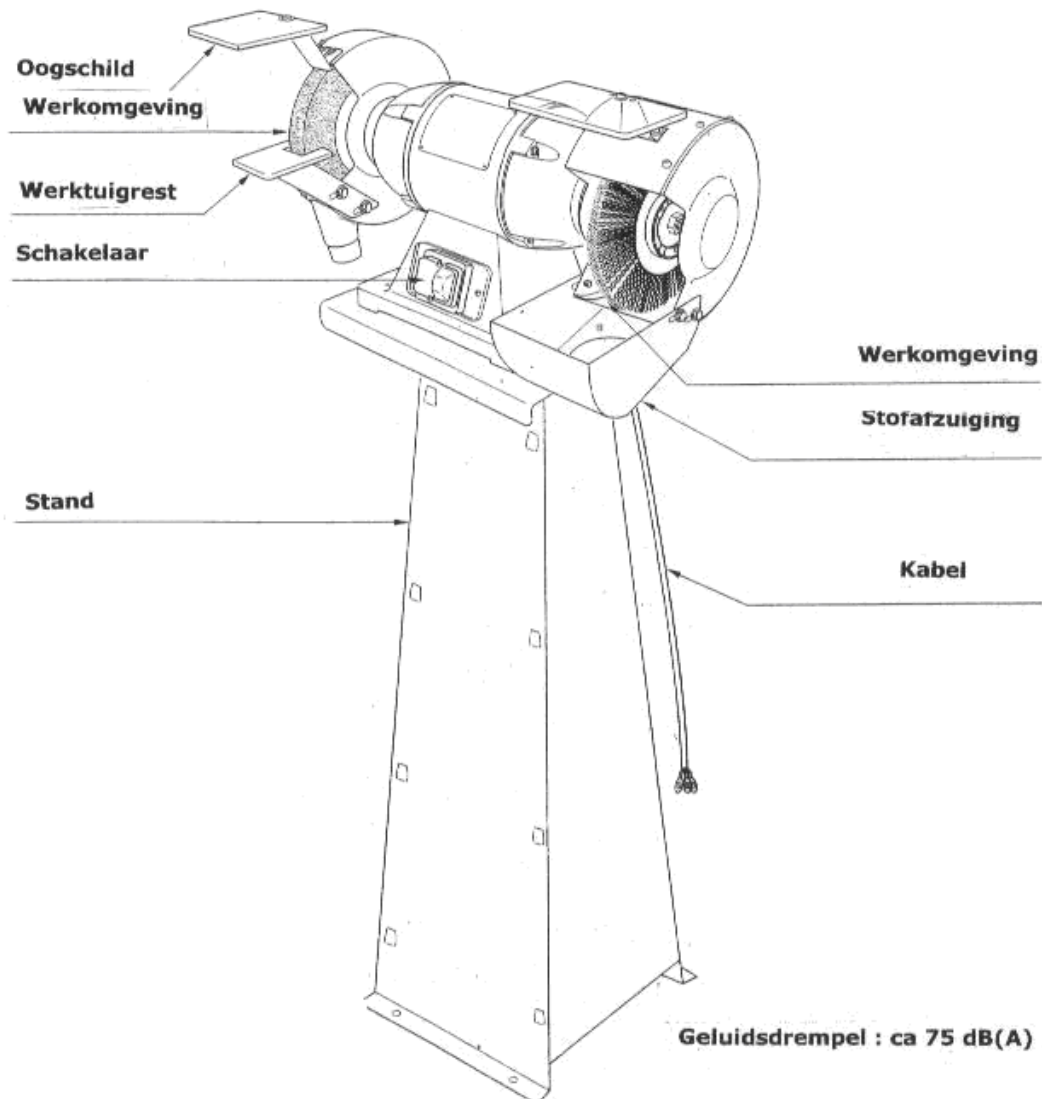
22. Draag geschikte kledij en bescherm uw haar indien nodig. Loshangende kledij of juwelen kunnen vastraken in de machine.

23. Zorg ervoor dat er geen kinderen bij kunnen. Zorg voor een goed slot of berg de startsleutel ergens veilig op.

## 2. Technische gegevens

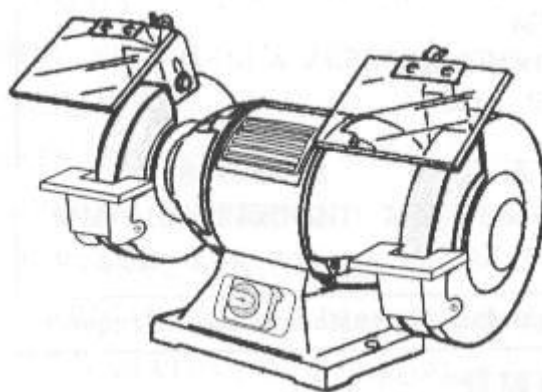
| Type                | PSM 150 W   | PSM 200 W   | PSM 200 D   | PSM 250 D   | PSM 300D    |
|---------------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| Bestelnr.           | 51100       | 51105       | 51110       | 51115       | 51117       |
| Watt                | 250         | 450         | 600         | 1100        | 1850        |
| Volt                | 230         | 230         | 400         | 400         | 400         |
| T/min.              | 2800        | 2800        | 2800        | 1420        | 1450        |
| Diameter steen (mm) | 150x25x20   | 200x25x20   | 200x25x20   | 250x38x45,4 | 300x50x25,4 |
| Gewicht (kg)        | 12          | 21          | 20          | 48          | 82          |
| Maten (mm)          | 370x215x260 | 470x265x300 | 470x265x300 | 560x360x350 | 760x490x440 |

## 3. Omlijning

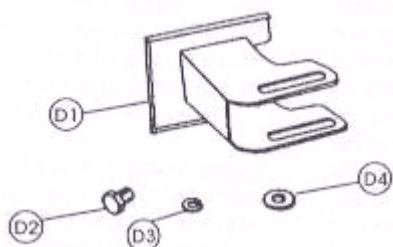


## 4. Onderdelen

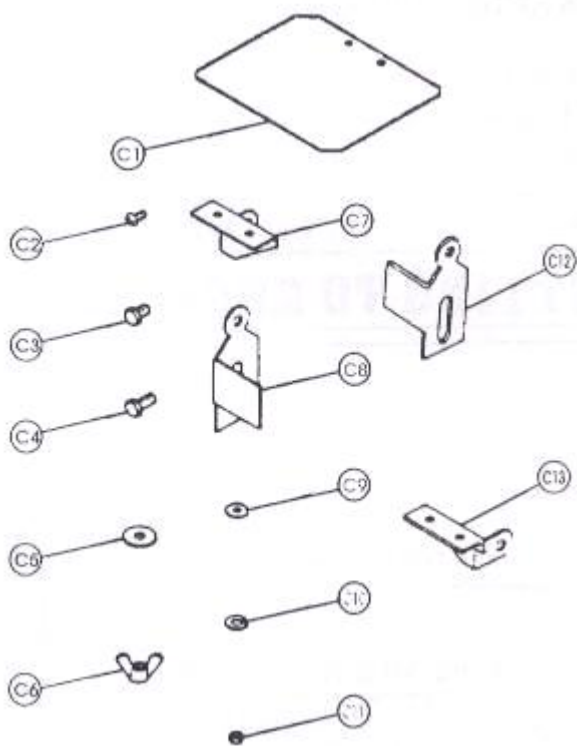
### PSM 150



| Werktuigsteun |               |        |
|---------------|---------------|--------|
| Nr.           | Beschrijving  | Aantal |
| D1            | Werktuigsteun | 2      |
| D2            | Zeskantbout   | 4      |
| D3            | Veerring      | 4      |
| D4            | Sluitring     | 4      |

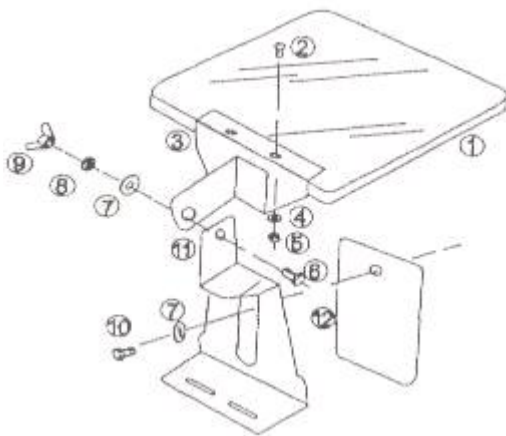


| <b>Oogschild</b> |                     |               |
|------------------|---------------------|---------------|
| <b>Nr.</b>       | <b>Beschrijving</b> | <b>Aantal</b> |
| C1               | Oogschild           | 2             |
| C2               | Schroef             | 4             |
| C3               | Zeskantbout         | 2             |
| C4               | Zeskantbout         | 2             |
| C5               | Sluitring           | 4             |
| C6               | Vleugelmoer         | 2             |
| C7               | Steunplaat          | 1             |
| C8               | Console             | 1             |
| C9               | Sluitring           | 4             |
| C10              | Veerring            | 2             |
| C11              | Zeskantmoer         | 4             |
| C12              | Console (links)     | 1             |
| C13              | Steunplaat (links)  | 1             |

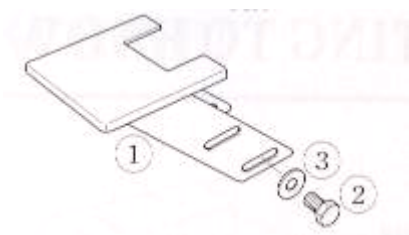


## PSM 200-250-300

| Oogschild |              |        |
|-----------|--------------|--------|
| Nr.       | Beschrijving | Aantal |
| 1         | Oogschild    | 1      |
| 2         | Schroef      | 1      |
| 3         | Moer         | 1      |
| 4         | Sluitring    | 3      |
| 5         | Veerring     | 2      |
| 6         | Console      | 1      |
| 7         | Vonkvanger   | 1      |
| 8         | Schroef      | 1      |

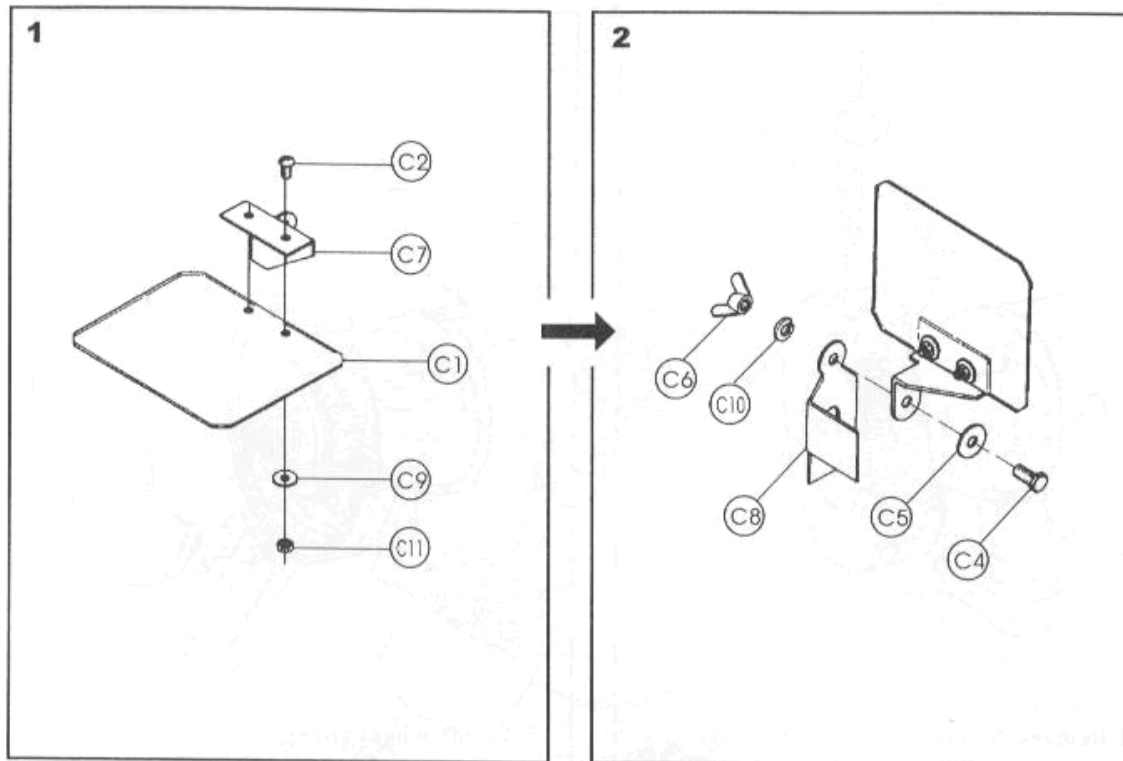


| Werktuigsteun |               |        |
|---------------|---------------|--------|
| Nr.           | Beschrijving  | Aantal |
| 1             | Werktuigsteun | 1      |
| 2             | Zeskantbout   | 4      |
| 3             | Sluitring     | 4      |

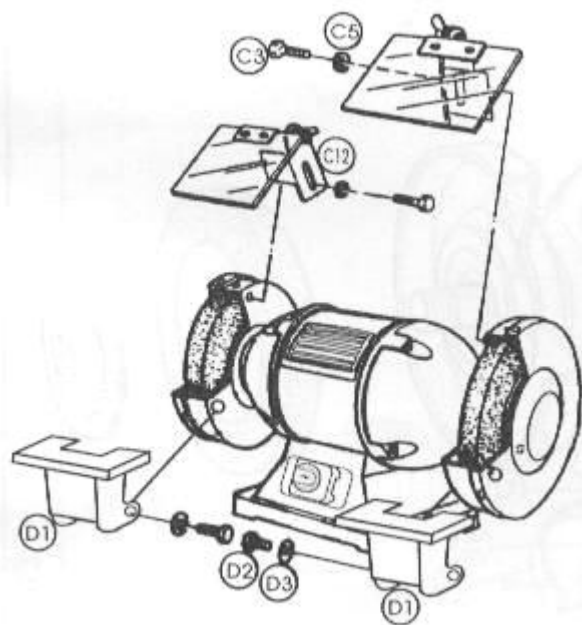




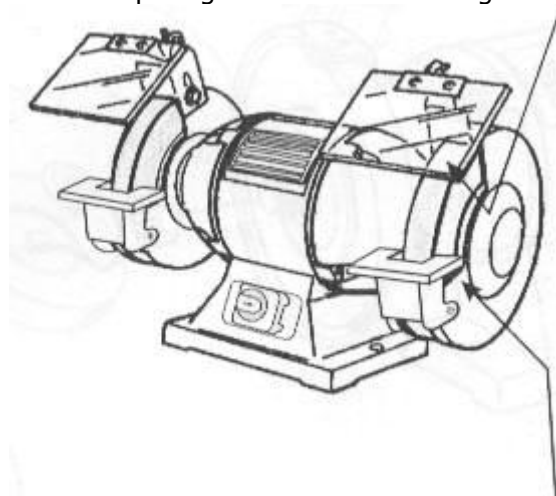
## Montage PSM 150



3



Hou maximal 5 mm speling tussen de vonkvanger en de slijpsteen

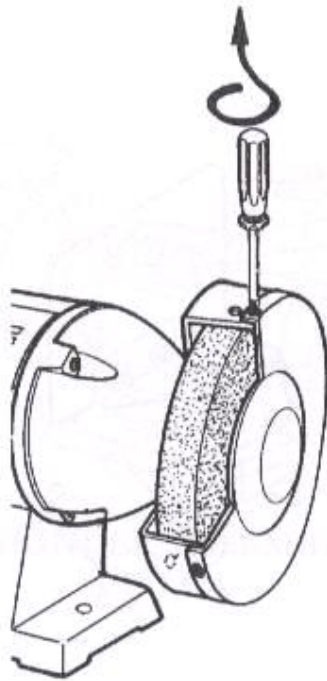


Hou 2,00 mm afstand van de slijpsteen

## 5. Vervangen slijpsteen

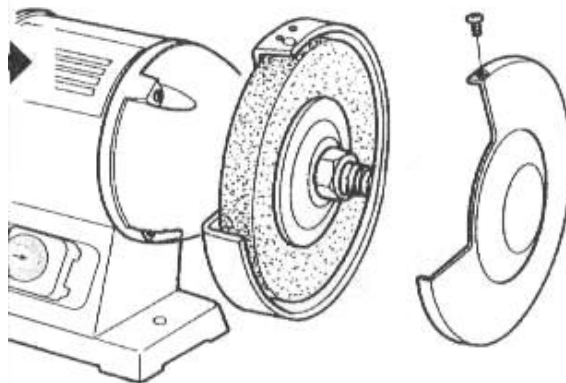
PSM 150

1



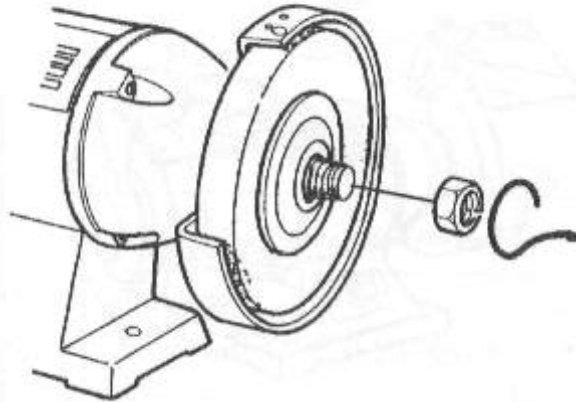
1. Verwijder 3 schroeven van de wielbescherming.

2



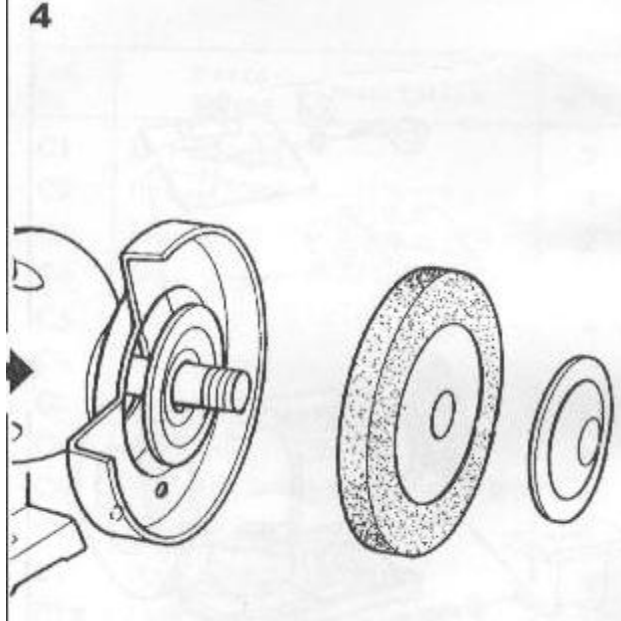
2. Haal de wielbescherming eraf.

3



3. Hou de slijpsteen vast en gebruik een sleutel om de moer te lossen.

4



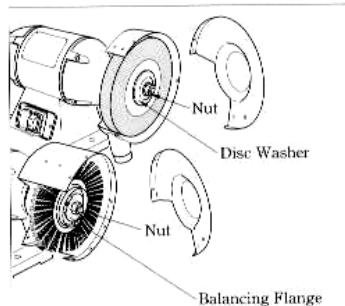
4. Haal de sluitring en de steen eraf.

Noot: Voer deze procedure in omgekeerde volgorde uit om een nieuwe slijpsteen te bevestigen.

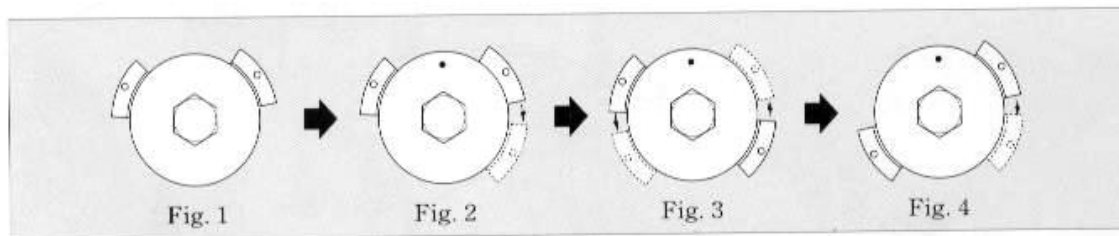
#### **PSM 200-250-300**

1. Verwijder de werktuigsteun en het oogschild of de stofafzuiging van de beschermkap door de bouten en schroeven los te draaien.
2. Verwijder de schroeven om de bescherming eraf te halen.
3. Verwijder de moer, de sluitring en de balansflens om de versleten steen weg eraf te nemen.

4. Monteer de nieuwe slijpsteen en alle onderdelen in omgekeerde volgorde. De slijpsteen moet goed uitgebalanceerd zijn alvorens de bescherming opnieuw te monteren.
5. Controleer of alle schroeven en bouten goed vastzitten alvorens de machine aan te zetten.
6. De afstand tussen de slijpsteen, de vonkenvanger en de werktuigsteun zou ongeveer 5 mm moeten bedragen om de vonken het best op te vangen en een goed slijpeffect te bereiken.
7. Als deze afstand gewijzigd is door slijtage van de slijpsteen, doe dan de nodige aanpassingen.



## 6. Afstellen balans slijpsteen



Dit kan beginnen als de asmoer van de slijpsteen goed aangehaald is. Het in balans brengen wordt geregeld door de balansblokken op de balansflens. Dit moet herhaaldelijk getest worden door de positie van twee balansblokken op de balansflens te wijzigen.

### 6.1 Afstelling

1. Zet twee balansblokken in de positie die afgebeeld wordt op figuur 1. Voer een eerste test uit en controleer het resultaat.
2. Schakel de machine uit als de balans niet goed is. Start de eerste afstelling. Draai de slijpsteen manueel naar de oorspronkelijke positie, zoals afgebeeld op figuur 1. Volg nu figuur 2. Draai de rechtse balansblok in wijzerzin naar de nieuwe positie en haal aan. Voer de tweede test uit en controleer opnieuw.
3. Schakel de machine uit als het resultaat nog altijd niet bevredigend is. Draai de balansblok terug naar de oorspronkelijke positie. Draai de linkse balansblok in tegenwijzerzin naar de nieuwe positie, zoals op figuur 3. Voer een nieuwe test uit.

4. Als het nog steeds niet goed is, stop dan de machine en probeer de positie op figuur 4 uit.

5. Let wel dat u de balansblokken niet te veel verplaatst bij elke stap. Naarmate u de machine gebruikt, zal u de afstelling beter onder de knie krijgen.

## **6.2 Veiligheidsadvies bij het monteren van nieuwe slijpstenen**

1. Reinig de slijpsteen en controleer op mogelijke schade alvorens de steen te monteren. De kwaliteit van een nieuwe slijpsteen kan gecontroleerd worden door de steen verticaal op te hangen en er met een licht, niet-metalliek werktuig tegen te tikken. Het zou een rinkelende klank moeten geven. Gebruik de steen niet als er een dof geluid geproduceerd wordt (de steen is dan gebarsten).

2. De flens is normaal niet kleiner dan 1/3 van de steendiameter.

3. Forceer de slijpsteen niet en vergroot het monteergat nooit.

4. Haal de moer op de flens met een sleutel aan zodat de steen net goed aangedreven wordt. Overdreven spanning kan de steen beschadigen.

5. Regel de balansblokken op de flens.

6. Laat een pas gemonteerde slijpsteen minstens 1 minuut draaien. Sta niet recht tegenover de steen tijdens de test of wanneer de balansblokken afgesteld worden.

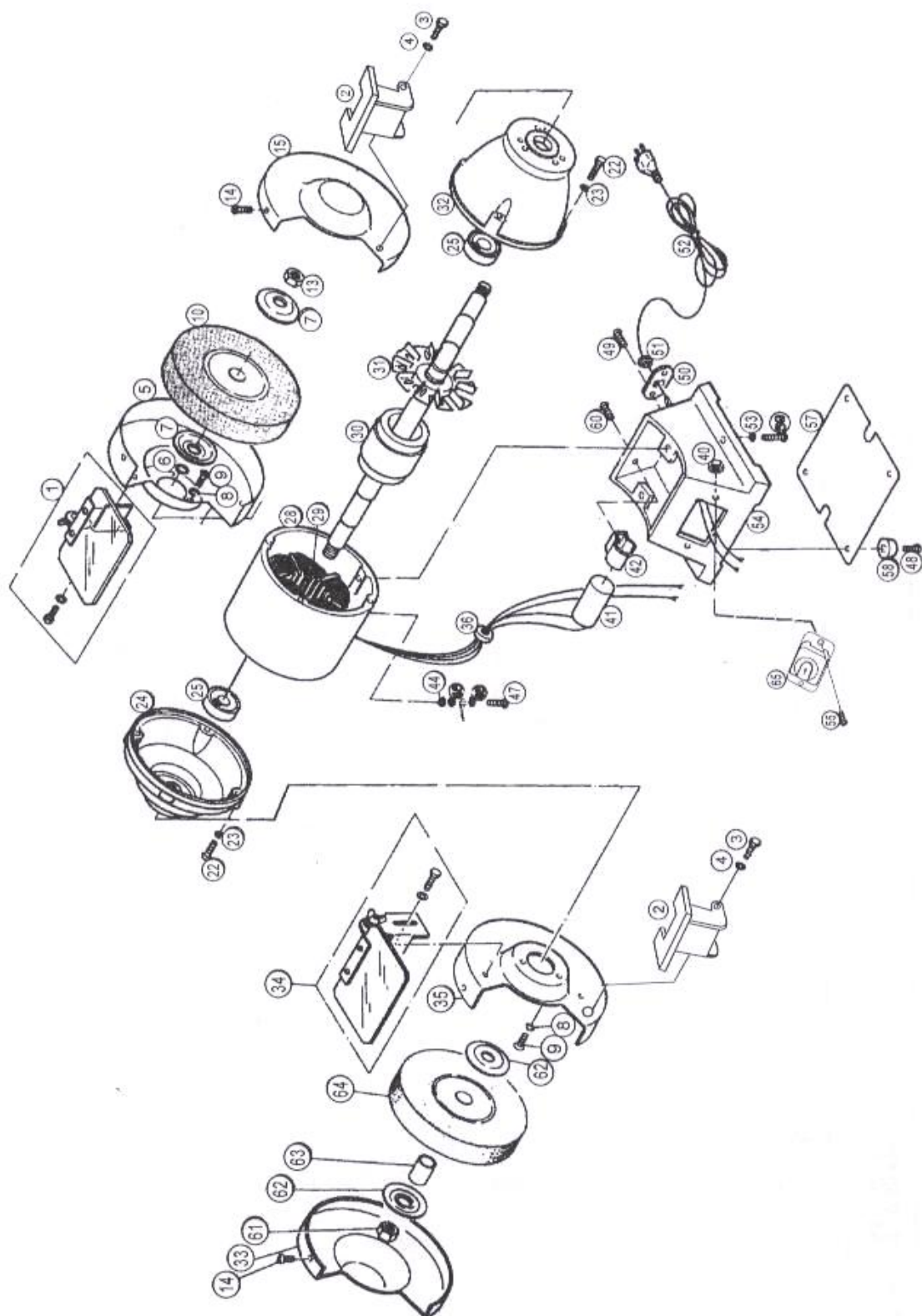
7. Zorg ervoor dat de bescherming op de juiste plaats zit.

8. Nadat de steen gemonteerd is, kan het werk aangevat worden. Voer echter geen slijpbewerkingen uit op de zijkant van de steen en gebruik enkel geschikt materiaal.

## 7. Onderdelenlijsten

### 7.1 Model PSM 150 W

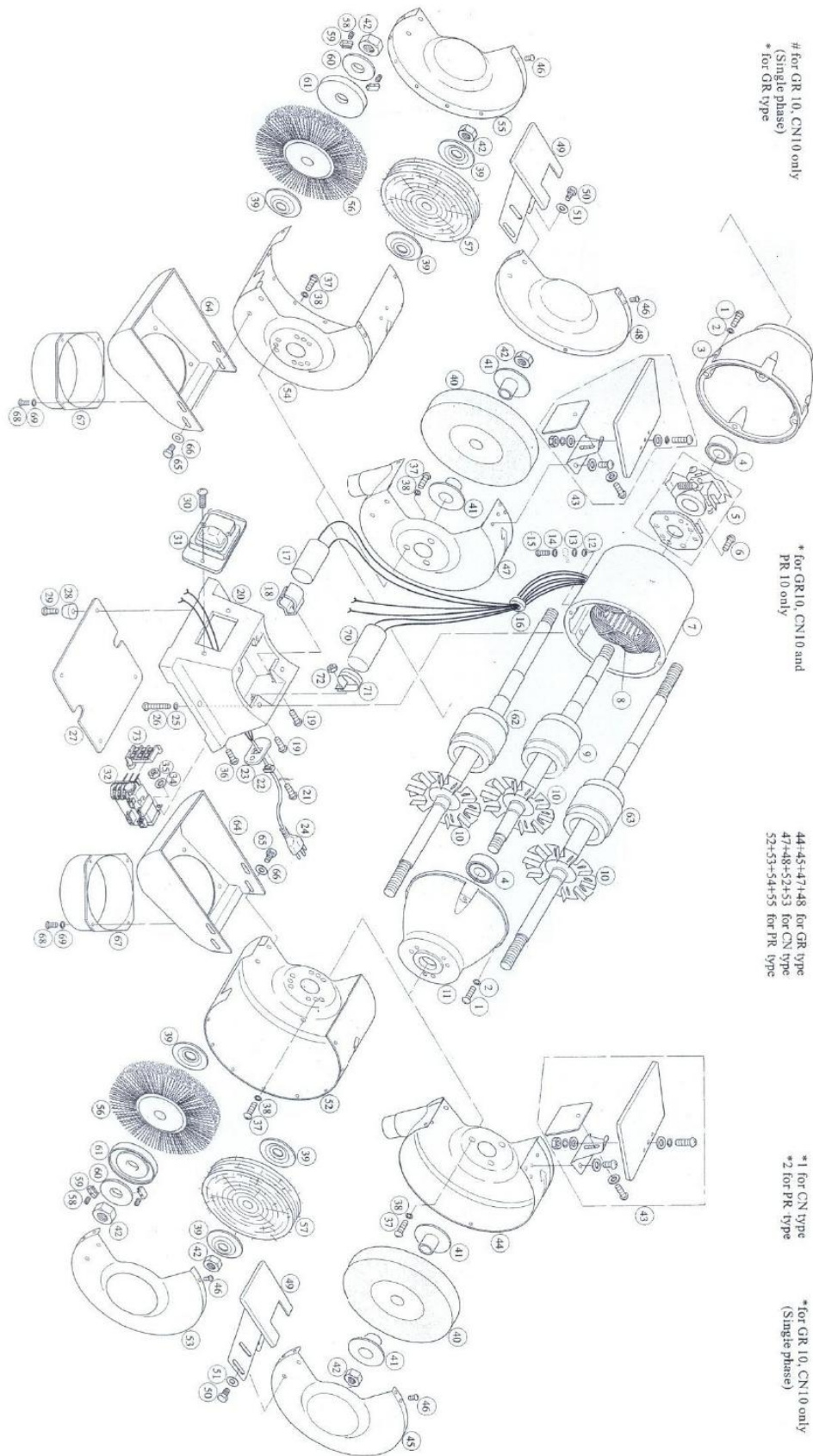
| <b>Nr.</b> | <b>Beschrijving</b>             | <b>Nr.</b> | <b>Beschrijving</b>               |
|------------|---------------------------------|------------|-----------------------------------|
| 1          | Oogschild (rechts)              | 36         | Rubberen ring                     |
| 2          | Werktuigsteun (rechts)          | 40         | Zeskantmoer                       |
| 3          | Zeskantbout                     | 41         | Aanloopcondensator                |
| 4          | Sluitring                       | 42         | Klem                              |
| 5          | Int. bescherming (rechts)       | 43         | Werktuigsteun (links)             |
| 6          | Borgveer                        | 44         | Ext. sluitring                    |
| 7          | Sluitring schijf                | 45         | Koperset                          |
| 8          | Veerring                        | 46         | Int. sluitring                    |
| 9          | Schroef                         | 47         | Schroef                           |
| 10         | Slijpsteen                      | 48         | Schroef                           |
| 13         | Zeskantmoer                     | 49         | Schroef                           |
| 14         | Schroef                         | 50         | Bevestigingsplaat                 |
| 15         | Bescherming slijpsteen (rechts) | 51         | Kabelhouder                       |
| 22         | Schroef                         | 52         | Stroomsnoer                       |
| 23         | Veerring                        | 53         | Sluitring                         |
| 24         | Steun (links)                   | 54         | Basis                             |
| 25         | Kogellager                      | 55         | Schroef                           |
| 28         | Statorkast                      | 57         | Basisplaat                        |
| 29         | Stator                          | 58         | Houder                            |
| 30         | Rotor                           | 59         | Schroef                           |
| 31         | Ventilator                      | 60         | Schroef                           |
| 32         | Steun (rechts)                  | 61         | Zeskantmoer (linkse schroefdraad) |
| 33         | Bescherming slijpsteen (links)  | 62         | Sluitring schijf                  |
| 34         | Oogschild (links)               | 64         | Slijpsteen                        |
| 35         | Int. bescherming (links)        | 65         | NVR-schakelaar                    |





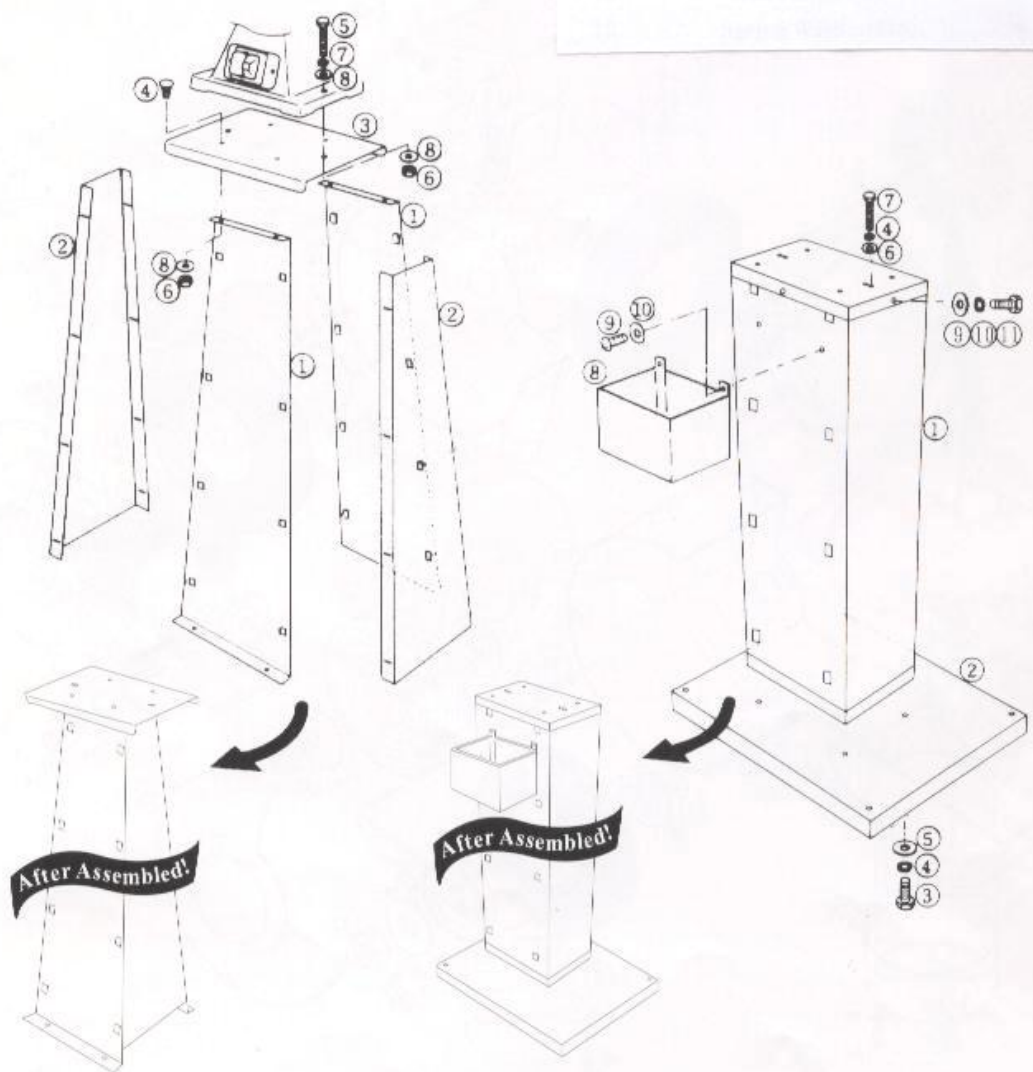
## 7.2 Model PSM 200 W, 200 D, 250 D, 300 D

| Nr. | Beschrijving            | Nr. | Beschrijving                      |
|-----|-------------------------|-----|-----------------------------------|
| 1   | Schroef                 | 38  | Veerring                          |
| 2   | Veerring                | 39  | Sluitring schijf                  |
| 3   | Steun (links)           | 40  | Slijpsteen                        |
| 4   | Kogellager              | 41  | Bus                               |
| 5   | Centrifugale schakelaar | 42  | Zeskantmoer                       |
| 6   | Schroef                 | 43  | Oogschild                         |
| 7   | Statorkast              | 44  | Int. bescherming A (rechts)       |
| 8   | Stator                  | 45  | Bescherming slijpsteen A (rechts) |
| 9   | Rotoras                 | 46  | Schroef                           |
| 10  | Ventilator              | 47  | Int. bescherming A (links)        |
| 11  | Steun (rechts)          | 48  | Bescherming slijpsteen A (links)  |
| 12  | Ext. sluitring          | 49  | Werktuigsteun                     |
| 13  | Koperset                | 50  | Zeskantbout                       |
| 14  | Int. sluitring          | 51  | Sluitring                         |
| 15  | Schroef                 | 52  | Int. bescherming B (rechts)       |
| 16  | Rubberen ring           | 53  | Bescherming slijpsteen B (rechts) |
| 17  | Aanloopcondensator      | 54  | Int. bescherming B (links)        |
| 18  | Klem                    | 55  | Bescherming slijpsteen B (links)  |
| 19  | Schroef                 | 56  | Draadborstel                      |
| 20  | Basis                   | 57  | MOP/buffer                        |
| 21  | Schroef                 | 58  | Klemschroef                       |
| 22  | Kabelhouder             | 59  | Balansblok                        |
| 23  | Bevestigingsplaat       | 60  | Sluitring                         |
| 24  | Stroomkabel             | 61  | Balansflens                       |
| 25  | Sluitring               | 62  | Rotoras 1                         |
| 26  | Schroef                 | 63  | Rotoras 2                         |
| 27  | Basisplaat              | 64  | Stofafzuiger                      |
| 28  | Houder                  | 65  | Zeskantbout                       |
| 29  | Schroef                 | 66  | Sluitring                         |
| 30  | Schroef                 | 67  | Spaanuitlaat                      |
| 31  | NVR                     | 68  | Schroef                           |
| 32  | Overbelastingsrelais    | 69  | Veerring                          |
| 34  | Veerring                | 70  | Aanloopcondensator                |
| 35  | Zeskantmoer             | 71  | Klem                              |
| 36  | Schroef                 | 72  | Zeskantmoer                       |
| 37  | Schroef                 | 73  | Bedradingsbord                    |



## 8. Standaard (optie)

| Universele standaard |                        |        | Cabinet standaard |              |        |
|----------------------|------------------------|--------|-------------------|--------------|--------|
| Nr.                  | Beschrijving           | Aantal | Nr.               | Beschrijving | Aantal |
| 1                    | Poot (voor en achter)  | 2      | 1                 | Standaard    | 1      |
| 2                    | Poot (links en rechts) | 2      | 2                 | Bodemplaat   | 1      |
| 3                    | Bovenplaat             | 1      | 3                 | Zeskantbout  | 4      |
| 4                    | Bout                   | 4      | 4                 | Veerring     | 6      |
| 5                    | Zeskantbout            | 2      | 5                 | Sluitring    | 4      |
| 6                    | Zeskantmoer            | 6      | 6                 | Sluitring    | 2      |
| 7                    | Veerring               | 6      | 7                 | Zeskantbout  | 2      |
| 8                    | Sluitring              | 8      | 8                 | Koelbox      | 1      |
|                      |                        |        | 9                 | Schroef      | 2      |
|                      |                        |        | 10                | Sluitring    | 6      |
|                      |                        |        | 11                | Zeskantbout  | 4      |
|                      |                        |        | 12                | Veerring     | 4      |



## 9. Aandachtspunten CE

### 9.1 Machine verplaatsen

- \* Als het nettogewicht van de machine meer dan 40 kg bedraagt, is het aangeraden om de machine met een hijswerktuig te verplaatsen.
- \* Vergewis u van het totale gewicht alvorens de machine te verplaatsen.

### 9.2 Omgevingsvereisten installatie

- \* Zorg voor voldoende verlichting (conform de plaatselijke wetgeving).
- \* een lichtintensiteit van 300 lux het minimum.

## 9.3 Elektrische installatie

### \* Driefasige modellen

1. Elektrische aansluiting:
  - Een kabel met vier draden is uitgerust om de machine op een driefasige stekkerdoos aan te sluiten. **Sluit de machine aan op de stekkerdoos met het manuele ontkoppelingssysteem**, dat in overeenstemming is met paragraaf 5.3 van EN60204-1, zoals een stroomonderbreker of een stekker/stekkerdoos-combinatie.
  - We raden de gebruiker aan om een **zekering van 6 A** te gebruiken, waarbij de totale afstand tussen de zekering en de terminal niet langer is dan 1,5 m.
  - Volg het installatiediagram en het circuitdiagram voor **de voltage, de frequentie en het aantal fasen**.
  - **Controleer de draairichting van de slijpsteen alvorens te beginnen.**
2. Elektrische ont koppeling:
  - Dit gebeurt door het manuele ont koppelingssysteem of de stekker/stekkerdoos-combinatie.
  - Trek de stekker uit het net na afloop of als u de machine wilt bijstellen of reinigen.
3. Aarding:
  - De aarding van de slijpmachine gebeurt door de **geel-groene draad** op de aardingsterminal van de stroombron aan te sluiten. Zorg ervoor dat de machine geaard is alvorens haar van stroom te voorzien.

### \* Eénfasige modellen

1. De aansluiting, ont koppeling en aarding gebeurt door de **stekker** op de slijpmachine. **Verander deze stekker nooit door een ander type.**
2. Het is aangeraden om een **zekering van 6 A** te gebruiken, waarbij de totale afstand tussen de zekering en de terminal niet langer is dan 1,5 m.
3. Volg het installatiediagram en het circuitdiagram voor **de voltage, de frequentie en het aantal pinnen**.

**WAARSCHUWING: Verbreek de aarding niet als de machine nog van stroom voorzien wordt.**

## 9.4 Bediening

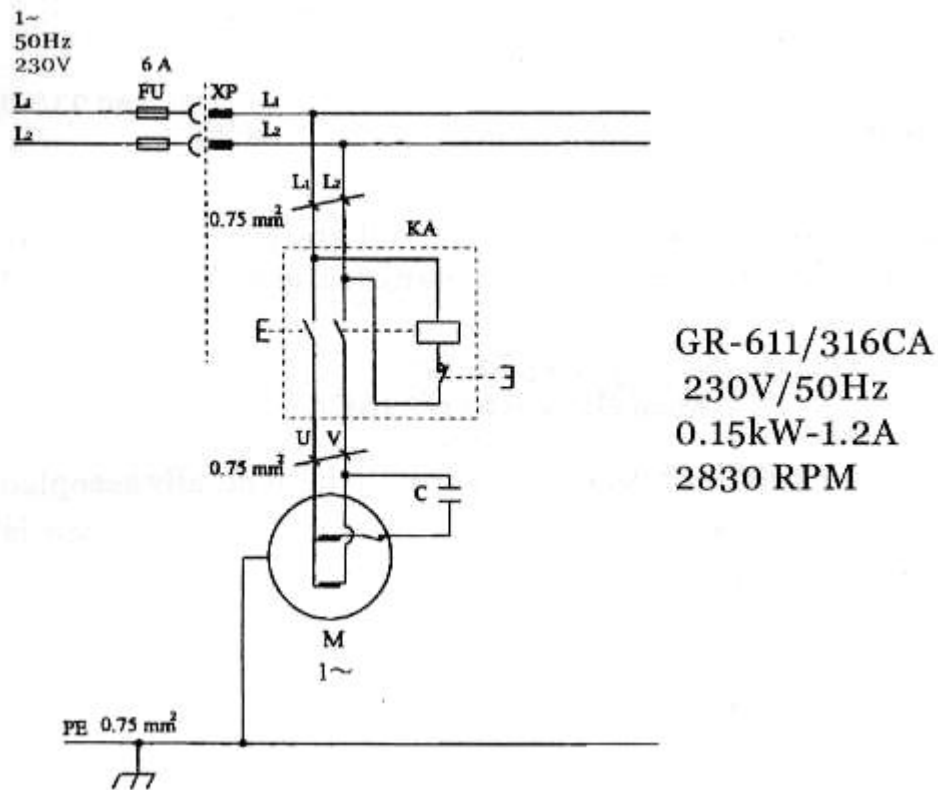
- \* **"START"**... Druk de I-schakelaar in.
- \* **"STOP"**... Druk de 0-schakelaar in.

## 9.5 Onderhoud: Overbelastingsrelais

- \* Bij de driefasige modellen, gebeurt dit automatisch. De motor wordt opnieuw opgestart als het overbelastingsrelais is afgekoeld.
- \* Bij de éénfasige modellen moet het relais als volgt gereset worden:
  1. Leg de machine op de grond en neem de bodemplaat weg om bij het relais te kunnen.

2. Druk op de resetknop en maak de bodemplaat opnieuw vast.
3. Wacht enkele minuten totdat de machine afgekoeld is, alvorens de motor opnieuw op te starten.

## 10. Elektrisch circuitdiagram en componenten



| Item | Beschrijving en functie | Technische gegevens              | Opmerking                           |
|------|-------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|
| KA   | Schakelaar              | 230 VAC/10A                      | CE, KJD-12                          |
| XP   | Stekker                 | 16A, 250V                        | CE, D, F, I, N, S, K, SMA, SUR, ÖVE |
|      | Kabel                   | H05-VVF<br>3x0,75mm <sup>2</sup> | VDE                                 |
| C    | Condensor               | 8MFD, 350VAC                     |                                     |